



Briuselis, 2025 m. rugpjūčio 22 d.
(OR. en)

12200/25
ADD 1

PECHE 234
DELECT 112

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugpjūčio 21 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2025) 5599 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie KOMISIJOS DELEGUOTOJO REGLAMENTO (ES) .../... kuriuo dėl paprastųjų delfinų (<i>Delphinus delphis</i>) ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų atsitiktinio laimikio Biskajos įlankoje mažinimo priemonių galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 5599 annex.

Pridedama: C(2025) 5599 annex

Briuselis, 2025 08 11
C(2025) 5599 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

KOMISIJOS DELEGUOTOJO REGLAMENTO (ES) .../...

**kuriuo dėl paprastųjų delfinų (*Delphinus delphis*) ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų
atsitiktinio laimikio Biskajos įlankoje mažinimo priemonių galiojimo pratęsimo iš dalies
keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241**

PRIEDAS

XIII priedo A dalis iš dalies keičiama taip:

- (1) 1.1 punkto b papunktyje ICES 8 parajoniui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Rajonas	Žvejybos įrankis
ICES 8 parajonis	Įvairiagyčiai pelaginiai tralai (OTM, PTM, TM) ir poriniai dugniniai tralai (PTB) (**)

(**) Ši priemonė taikoma iki 2026 m. gruodžio 31 d.“

- (2) 4 punktas pakeičiamas taip:

„4. Biskajos įlankai (ICES 8 parajonis) skirtos specialiosios priemonės

4.1. Žvejybos draudimas

Ilgesniems nei 8 metrų laivams, turintiems pelaginius tralus (PTM, OTM), porinius dugninius tralus (PTB), gaubiamuosius tinklus (PS), statomuosius (dugninius) žiauninius tinklus (GNS), sieninius tinklus (GTR) arba jungtinius žiauninius ir sieninius tinklus (GTN), žvejoti ICES 8 parajonyje esančiuose Prancūzijos vandenyse iki Prancūzijos išskirtinės ekonominės zonos išorinės ribos draudžiama nuo 2026 m. sausio 22 d. iki vasario 20 d.

4.2. Stebėsenos priemonės

4.2.1. Iki 2026 m. gruodžio 31 d. taikomos toliau nurodytos stebėsenos priemonės.

4.2.2. Visų Sąjungos žvejybos laivų kapitonai žvejybos žurnale atskirai registruoja atsitiktinį paprastųjų delfinų ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų(*) laimikį pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 14 straipsnio 8 dalį.

4.2.3. Valstybės narės renka duomenis apie paprastųjų delfinų ir kitų mažųjų banginių būrio gyvūnų laimikį priimdamos į laivus stebėtojus arba pasitelkdamos elektronines stebėjimo sistemas su kameromis; tai taikoma:

- ne mažiau kaip 1 % visų žvejybos pastangų, išreikštų dienų jūroje skaičiumi, ištisus metus poriniais pelaginiais tralais (PTM), poriniais dugniniais tralais (PTB), įvairiagyčiais tralais su kėtoklėmis (OTM), sieniniais tinklais (GTR), statomaisiais (dugniniais) žiauniniais tinklais (GNS) ir gaubiamaisiais tinklais (PS) žvejojančių laivų atveju;
- ne mažiau kaip 5 % visų žvejybos pastangų, išreikštų dienų jūroje skaičiumi, 2026 m. sausio – kovo mėn. poriniais pelaginiais tralais (PTM), poriniais dugniniais tralais (PTB) ir įvairiagyčiais tralais su kėtoklėmis (OTM) žvejojančių laivų atveju ir
- ne mažiau kaip 7 % visų žvejybos pastangų, išreikštų dienų jūroje skaičiumi, 2026 m. sausio – kovo mėn. sieniniais tinklais (GTR) ir

statomaisiais (duginiais) žiauniniais tinklais (GNS) žvejojančių laivų atveju.

4.2.4. Didelės atsitiktinio laimikio rizikos laikotarpiu laivuose gali būti įrengtos elektroninės stebėjimo sistemos su kameromis.

(*) *Delphinidae* ir *Phocoenidae* šeimų rūšys, kurios (nuolat arba laikinai) būna ICES 8 parajonyje.“